



RILCA

Newsletter

ฉบับที่ 40 (เล่มที่ 2) : พฤษภาคม - สิงหาคม 2564

LIVING TOGETHER IN

**THE DIGITAL
ERA**

RESEARCH MATTERS

การเรียนการสอนทางยุคดิจิทัล

THE MASTERWORK

RILCA Museum Application

CREATIVE CULTURE

ASEAN University Network on Culture and the Arts

EDITOR'S TALK

บ.ก. ชวนคุย

สวัสดิ์ผู้อ่านทุกท่านคะ



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุนิดา ศิวปจุมชัย

รองผู้อำนวยการฝ่ายสื่อสารองค์กรและสร้างเครือข่าย
บรรณาธิการ

sunida.siwa@mahidol.edu

เนื่องในโอกาสวันคล้ายวันสถาปนาสถาบันฯ ครบ 47 ปี เมื่อวันที่ 29 กรกฎาคม พ.ศ.2564 ดิฉันขอเป็นผู้แทนชาวрилกา ขอบพระคุณผู้อ่านทุกท่านที่ติดตามผลงานของสถาบันฯ เสมอมา ในช่วงเวลากว่า 40 ปีที่ผ่านมา ผลงานของสถาบันฯ แสดงให้เห็นถึงความก้าวหน้าและการเติบโตขององค์กรแห่งนี้ ทั้งในด้านการดำเนินงานวิจัยที่ขยายขอบเขตจากจุดเริ่มต้นในการศึกษาวิจัยเกี่ยวกับกลุ่มชาติพันธุ์ เมื่อปี พ.ศ.2517 จวบจนปัจจุบัน สถาบันฯ ได้ดำเนินงานครอบคลุมการศึกษาวิจัยกลุ่มวัฒนธรรมอันหลากหลายที่เชื่อมโยงประเด็นร่วมสมัยในมิติพหุวัฒนธรรม-พหุภาษา กับโลกดิจิทัล

จดหมายข่าวฉบับนี้จึงขอนำเสนอผลงานของสถาบันฯ บางส่วน ที่ให้ความสำคัญกับการเปลี่ยนผ่านทางดิจิทัล (Digital Transformation) ทั้งการจัดกิจกรรมด้านการเรียนการสอนและการบริการวิชาการ เช่น Online Global Campus หรือ Virtual Cooking Class ซึ่งตอบสนองความต้องการในการเรียนภาษาและวัฒนธรรม และการแลกเปลี่ยนเรียนรู้วิถีชีวิตผ่านแพลตฟอร์มออนไลน์ ที่ช่วยเปิดโอกาสในการเรียนรู้และเปิดช่องว่างด้านระยะทาง (Space) เป็นการปรับตัวทางดิจิทัลที่เน้นการใช้เทคโนโลยีการสื่อสารในการขับเคลื่อนองค์กร รวมทั้งการนำเสนอผลงานวิจัยและนวัตกรรมที่บุคลากรของสถาบันฯ ได้มุ่งมั่นพัฒนาให้สอดคล้องกับยุคสมัย ทั้งการวิจัยและพัฒนาแอปพลิเคชันสอนภาษา และการสร้างสรรค์แอปพลิเคชันการเข้าถึงแหล่งเรียนรู้ (พิพิธภัณฑ์) ที่ชื่อ RILCA Museum Application ซึ่งเป็นนวัตกรรมที่เชื่อมโยงให้เราส่งผ่านความรู้ให้กันได้โดยใช้สื่อใหม่ในยุคดิจิทัล

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล

999 ถนนพุทธมณฑล สาย 4 ตำบลศาลายา
อำเภอกุสุมาลย์ จังหวัดนครปฐม 73170

ข้อมูลติดต่อ



rilca.mu@gmail.com



0-2800-2308-14



https://lc.mahidol.ac.th



0-2800-2332

ที่ปรึกษา : รศ.ดร.มรกต โมยเออร์

บรรณาธิการ : ผศ.ดร.สุนิดา ศิวปจุมชัย

กองบรรณาธิการ :

ดร.สกาอรั้ง สายบุญมี

นางสาววาสนา ส่วยเกร็ด

นางสาวปิยวรรณ เกาะแก้ว

นายจิรวรรษ อรรถยเวที

นางสาวพิมพ์พรรณ ทองเปลว

มิสสุนักขร : นางพัชชา แฉ่งพานิช

นางสาวประชิดพร โทคมณี

การออกแบบ : นายจิรวรรษ อรรถยเวที

01 **เรื่องจากปก**

สังคมพหุภาษา-พหุวัฒนธรรมกับโลกดิจิทัล



01

03 **วิจัยตอบใจത്യ**

การเรียนการสอนภาษาขุคณินวงอร์มิลา



03

05 **ต.ตน**

“รองศาสตราจารย์ ดร.โสภณา ศรีจำปา”
อาจารย์ตัวอย่างประจำปี 2563 กับความเปลี่ยนแปลง
ของเทคโนโลยีดิจิทัล

07 **ส่องหลักสูตร**

Online Global Campus 202: New Perspectives
on Asia

09 **วัฒนธรรมสร้างสรรค์**

ASEAN University Network on Culture and the Arts



10 **ชั้นโบแดง**

RILCA Museum Application

12 **ร้อยเรื่องเล่า**

การแลกเปลี่ยนเรียนรู้วิธีวิจัยผ่าน Platform Online



12

14 **ด้ากล่าวขวัญ**

Digital เพื่อความรู้ความเข้าใจในพหุวัฒนธรรม-
พหุภาษา

16 **รอบรู้ริลต้า**

18 **ทันเหตุ-ทันการณั**

การสืบสานภาษาวัฒนธรรมและการปรับตัวของ
พืพรกัณฑ์องถิ่นชาตพืนุไทยกรด้าในยุคพลัณณ

จดหมายข่าวสกาบับนา

รูปแบบ : E - Newsletter

- ฉบับที่ 1 : ทุกเดือนเมษายน
- ฉบับที่ 2 : ทุกเดือนสิงหาคม
- ฉบับที่ 3 : ทุกเดือนธันวาคม

จดหมายข่าวย้อนหลังและข่าวสารเพิ่มเติม :



rilca.mu@gmail.com



https://lc.mahidol.ac.th
/RILCANewsletter



0-2800-2308-14



RILCA,
Mahidol University

LIVING TOGETHER IN THE DIGITAL ยุค

สังคมพหุภาษา-พหุวัฒนธรรมกับโลกดิจิทัล

เรื่อง : ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุนิศา ทิวปฐมชัย
อาจารย์ประจำหลักสูตรภาษาและการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม
สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย

ในโลกยุคดิจิทัล ความเปลี่ยนแปลงทางเทคโนโลยีที่ไร้ขีดจำกัด และการสื่อสารไร้พรมแดน ส่งผลให้มนุษย์ก้าวสู่การดำเนินชีวิตวิถีใหม่ ภายใต้พลวัตทางสังคมที่มีความสลับซับซ้อน ซึ่งไม่อาจจินตนาการหรือคาดเดามาก่อนได้ว่าจะเกิดขึ้นจริง สังคมในยุคนี้จึงมีกลุ่มวัฒนธรรมใหม่ ๆ และเต็มไปด้วยความหลากหลายของวิถีชีวิตที่แตกต่างจากเดิม อีกทั้งการอุบัติของสื่อใหม่ยังเอื้อให้ข้อมูลข่าวสารถูกส่งผ่านกันได้อย่างรวดเร็วและง่ายดาย การแลกเปลี่ยนเรียนรู้สามารถเกิดขึ้นได้เพียงปลายนิ้วสัมผัส ผ่านช่องทางดิจิทัลอันหลากหลาย ไม่ว่าจะเป็นอุปกรณ์ที่ทันสมัย ทั้งในรูปแบบของคอมพิวเตอร์ โทรศัพท์มือถือ หรือแท็บเล็ต รวมถึงอินเทอร์เน็ตที่กลายเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับมนุษย์ในยุคดิจิทัล นอกจากนี้ยังมีแพลตฟอร์มออนไลน์ต่าง ๆ โดยเฉพาะเครือข่ายทางสังคมและนวัตกรรมที่ถูกสร้างและพัฒนาขึ้นอย่างไม่หยุดยั้ง สื่อเหล่านี้เข้ามามีอิทธิพลสำคัญในการเปลี่ยนแปลงรูปแบบการดำเนินชีวิตของมนุษย์ในโลกยุคปัจจุบันอย่างกว้างขวางและรวดเร็ว





ในระยะเวลาเกือบสองปีที่ผ่านมา นับว่าเป็นช่วงที่บทบาทของสื่อดิจิทัลถูกขยับเน้นให้เด่นชัดมากขึ้น จากการที่มนุษย์ต้องเผชิญกับสถานการณ์ที่ทำลายในการต่อสู้กับการระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ซึ่งเป็นการกระตุ้นและเร่งเร้าให้คนทั่วโลกจำเป็นต้องหันมาสื่อสารกันผ่านช่องทางดิจิทัล เพื่อทดแทนการปฏิสัมพันธ์แบบเห็นหน้าค่าตาที่เป็นไปได้ยากหากมนุษย์ต้องการหยุดการแพร่กระจายของเชื้อโรคนี้ การใช้งานสื่อกลางเหล่านี้มีผลกระทบต่อความสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์และสังคมในทุกมิติ ทั้งการศึกษา การค้าขาย และธุรกิจ การบริการทางสุขภาพ การสร้างและรักษาความสัมพันธ์ในกลุ่มเพื่อนและครอบครัว รวมไปถึงการเสพความบันเทิง ฯลฯ แนวโน้มของการใช้ชีวิตกับเทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลเหล่านี้คงไม่หนีหายไปจากเราทั้งในสังคมไทยและสังคมโลก มีแต่จะเพิ่มขึ้นเป็นเท่าทวีคูณ ทั้งในแง่ของปริมาณและความเข้มข้นในการใช้งาน ดังนั้น คำถามที่ว่า **“เราจะใช้เทคโนโลยีดิจิทัลอย่างไรให้สร้างสรรค์”** จึงเป็นคำถามสำคัญที่สะท้อนภาพความพยายามในการพัฒนาสังคมโลกที่มนุษย์ต้องพึ่งพาอาศัยสื่อใหม่ในการดำรงชีวิตอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้

ประเด็นหนึ่งที่สำคัญอย่างยิ่งในการอยู่ร่วมกันในโลกที่เทคโนโลยีเพิ่มความสะดวกสบายให้เราได้พบปะผู้คนที่มีความหลากหลายได้อย่างง่ายดาย คือบทบาทของสื่อและสังคมออนไลน์ที่มีผลต่อชีวิตและการประกอบสร้างความสัมพันธ์ทางสังคมและอัตลักษณ์ของคนกลุ่มคนต่าง ๆ รวมทั้งการสื่อสารบนโลกออนไลน์ที่มีลักษณะนิรนามและผู้ใช้สื่อไม่จำเป็นต้องเผชิญหน้ากัน อันเป็นมูลเหตุของการสร้างประทุษวาจา (Hate Speech) หรือการแสดงความคิดเห็นด้วยถ้อยคำหยาบคาย (Vulgar Language) และการกลั่นแกล้งกันบนโลกไซเบอร์ (Cyber Bullying) ซึ่งมีอัตราสูงขึ้นอย่างน่ากังวลใจ จนกลายเป็นปัญหาที่ส่งผลกระทบต่อทางจิตใจของผู้ใช้ออนไลน์อย่างมากเกินกว่าจะคาดคิดได้ ความบกพร่องในการใช้วิจารณญาณในการสื่อสารโดยขาดการไตร่ตรองอย่างถี่ถ้วน ล้วนมีที่มาจากการใช้อารมณ์และอคติ และการขาดความเอาใจเขามาใส่ใจเรา (Digital Empathy) ที่เป็นอุปสรรคต่อเป้าหมายในการอยู่ร่วมกันในสังคมพหุภาษา-พหุวัฒนธรรมอย่างมีสันติสุข

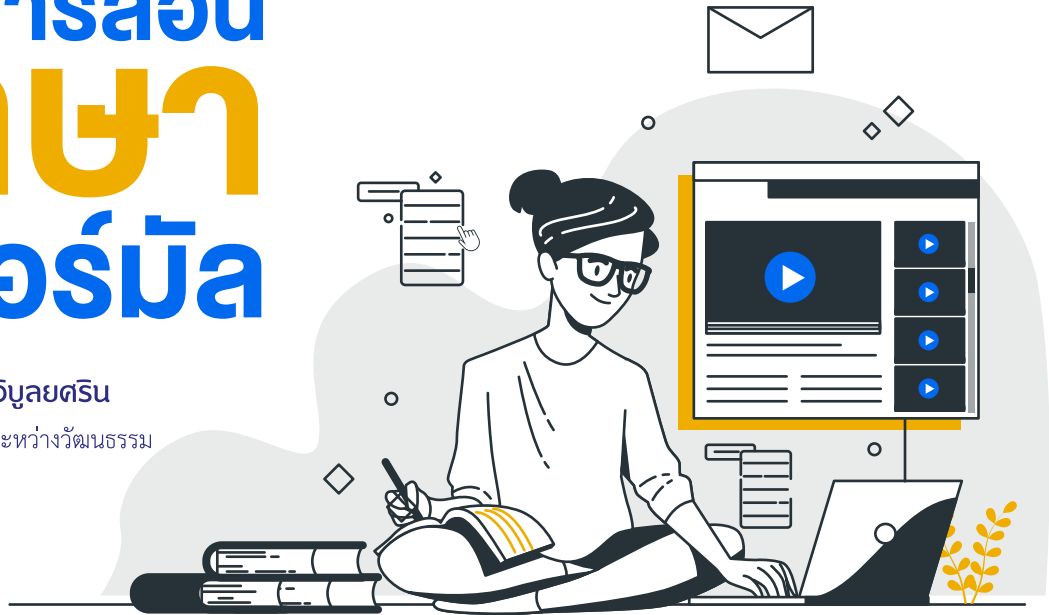
สถานการณ์ที่กล่าวมานี้เป็นประเด็นปัญหาที่ทุกภาคส่วนต้องใคร่ครวญหาทางป้องกัน แก้ไข และให้ความสำคัญในเรื่องความตระหนักถึง **“ความฉลาดทางดิจิทัล”** (Digital Intelligence) ซึ่งเป็นทักษะสำคัญที่ควรมุ่งเน้นให้ประชากรทั่วโลก โดยเฉพาะ **“พลเมืองเน็ต”** (Netizen) ได้เรียนรู้ ไม่เพียงแต่ในแง่ของทักษะในการใช้สื่อดิจิทัลที่จำเป็นต่อการทำงาน การเรียน การติดต่อสื่อสาร และการใช้ชีวิตในยุคใหม่ แต่ยังหมายรวมถึงความสามารถในการฉลาดใช้สื่อดิจิทัลโดยไม่ตกเป็นเหยื่อของภัยออนไลน์ในรูปแบบต่าง ๆ และมีความพึงระวังทั้งในด้านความปลอดภัย (Digital Security) และความเป็นส่วนตัว (Privacy) บนโลกออนไลน์ รวมทั้งการไม่สร้างความขัดแย้งแตกแยกให้เกิดขึ้นในสังคม กล่าวโดยสรุปได้ว่า ประเด็นที่ควรขบคิดให้เด่นชัดและดำเนินการ คือ การส่งเสริมให้คนในสังคมมีทักษะและขยายมุมมองเกี่ยวกับการสื่อสารและการอยู่ร่วมกันท่ามกลางความแตกต่างแต่ไม่แตกแยก ผ่านการเรียนรู้ซึ่งกันและกันอย่างถ่องแท้ เพื่อเป้าหมายที่จะก่อให้เกิดความรู้ ความเข้าใจ รวมทั้งความสามารถในการปรับตัวปรับใจให้เหมาะสมเพื่ออยู่ในสังคมดิจิทัลอย่างรู้เท่าทัน (ตนเองและผู้อื่น)



การเรียนการสอน ภาษา ยุคดิจิทัล

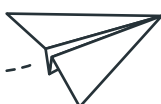
เรื่อง : รองศาสตราจารย์ ดร.วัชรพล วิบูลยศรีน

อาจารย์ประจำหลักสูตรภาษาและการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม
สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย



จากสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ส่งผลให้เกิดความเปลี่ยนแปลงทุกด้าน ในด้านการศึกษา ผู้เรียนกับผู้สอนจำเป็นต้องปรับตัวอย่างเร่งด่วนเพื่อรับมือกับสภาพแวดล้อมการเรียนรู้ที่แตกต่างออกไปจากเดิม ด้วยการประยุกต์ใช้เทคโนโลยีดิจิทัล เพื่อพัฒนาการเรียนรู้ จนการใช้เทคโนโลยีกลายเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตปกติของทุกคนไปโดยปริยาย

รองศาสตราจารย์ ดร.วัชรพล วิบูลยศรีน อาจารย์ประจำหลักสูตรภาษาและการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม (วิชาเอกการสอนภาษา) สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย จึงดำเนินโครงการวิจัยเรื่อง “สภาพแวดล้อมการเรียนรู้ภาษาเสมือนจริงแบบใช้ภาระงานเป็นฐานเพื่อพัฒนามาตรฐานความรู้ด้านภาษาและเทคโนโลยีดิจิทัลเพื่อการศึกษาสำหรับนักศึกษาครู” เพื่อเตรียมความพร้อมให้นักศึกษาในคณะครุศาสตร์และศึกษาศาสตร์ ซึ่งกำลังจะเป็นบุคลากรทางการศึกษา ได้มีทักษะสำคัญ 3 ด้าน ได้แก่ การใช้ภาษาไทย ภาษาอังกฤษ และเทคโนโลยีดิจิทัล สำหรับใช้ในการจัดการเรียนการสอนให้กับผู้เรียนในศตวรรษที่ 21 โดยนักศึกษาจะเข้าศึกษาเนื้อหาด้วยตนเองและปฏิบัติภาระงานต่าง ๆ ตามขั้นตอนที่กำหนดไว้เป็นเวลา 12 สัปดาห์ ร่วมกับเพื่อน ๆ ต่างมหาวิทยาลัย ได้ทุกที่ทุกเวลาผ่านการใช้งานแอปพลิเคชัน Talent LMS จาก



อุปกรณ์เคลื่อนที่ของตน ไม่ว่าจะเป็นแท็บเล็ตหรือสมาร์ทโฟน งานวิจัยดังกล่าวยังได้รับทุนสนับสนุนจากกองทุนพัฒนาเทคโนโลยีเพื่อการศึกษา สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

นอกจากการพัฒนาทักษะทางภาษาและเทคโนโลยีให้กับ (ว่าที่) ผู้สอนแล้ว ผู้เรียนก็ควรได้รับการพัฒนาทักษะดังกล่าวด้วยเช่นกัน มหาวิทยาลัยมหิดลได้เล็งเห็นถึงความสำคัญและความจำเป็น จึงสนับสนุนทุนอุดหนุนการวิจัยเรื่อง **“การวิจัยและพัฒนาโปรแกรมประยุกต์การเรียนรู้บนอุปกรณ์เคลื่อนที่แบบใช้ภาพเหตุการณ์ เป็นฐานเพื่อพัฒนาสมรรถภาพทวิภาษาสำหรับผู้เรียนวัยเด็กยุคดิจิทัล”** หรือแอปพลิเคชันการสอนภาษาสำหรับเด็กประถมศึกษา ด้วยแนวคิดที่ว่า ผู้เรียนวัยเด็กควรได้รับการพัฒนาความสามารถทางภาษาไทยและภาษาอังกฤษพร้อมกันผ่านสถานการณ์แบบแอนิเมชันที่สามารถควบคุมได้เอง โดยใช้แท็บเล็ตเป็นเครื่องมือสำคัญของการจัดการเรียนรู้ภาษาได้อย่างครบทุกทักษะ ไม่ว่าจะเป็นการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ที่สำคัญแอปพลิเคชันดังกล่าวยังเป็นสื่อการเรียนรู้สำคัญให้กับผู้สอนทั่วประเทศสามารถดาวน์โหลดได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายบนระบบปฏิบัติการไอโอเอส (iOS) เพื่อนำไปใช้พัฒนาทวิภาษาของผู้เรียนวัยเด็กของตนให้เข้มแข็งและสามารถต่อยอดความรู้นอกชั้นเรียนด้วยตนเองต่อไปได้

การดำเนินโครงการวิจัยทั้งสองเรื่องนับเป็นการพัฒนาวงการการศึกษาอย่างมีคุณภาพและเท่าเทียมกัน เพื่อให้ผู้สอนและผู้เรียนได้เตรียมความพร้อมสำหรับการศึกษาหรือการประกอบวิชาชีพของตน เพราะบุคคลทั้งสองกลุ่มที่ต่างกันอย่างนี้ต่างก็เป็นหัวใจหลักของการศึกษาและถือเป็นกำลังสำคัญของการพัฒนาประเทศให้เจริญก้าวหน้า ซึ่งจะยังให้เกิดประโยชน์ต่อสังคมไทยต่อไปอีกนานปีการ



รศ.ดร.โสภณา ศรีจำปา

อาจารย์ตัวอย่างปี 2563
กับความเปลี่ยนแปลงทางดิจิทัล

เรื่อง : ปิยวรรณ เกาะแก้ว

นักวิชาการศึกษาคำานุกร สสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย



“
การจะกำาสิ่งใดนั้น ให้นึกว่า
สังคมจะได้ประโยชน์อะไร
จากการที่มีเราอยู่ในสังคม
หรืองานที่เราทำา

คำาสัมภาษณ์ “รองศาสตราจารย์ ดร.โสภณา ศรีจำปา”
ที่ได้กล่าวไว้ ซึ่งสอดคล้องกับคำาพระราชปณิธานของ
พระราชบิดา สมเด็จพระมหิตลาธิเบศร อดุลยเดช
วิกรม พระบรมราชชนก ที่ดำารัสไว้ว่า “ขอให้ถือ
ประโยชน์ส่วนตนเป็นที่สอง ประโยชน์ของเพื่อน
มนุษย์เป็นกิจที่หนึ่ง ลาก ทรัพย์และเกียรติยศ
จะตกมาแก่ท่านเอง ถ้าท่านทรงธรรมะแห่งวิชาชีพ
ไว้ให้บริสุทธิ์” สมแล้วกับตำแหน่ง “อาจารย์ตัวอย่าง”
ของมหาวิทยาลัยมหิดลแห่งนี้

“การครองงาน” อาจารย์เป็นคนที่มีนิสัย “รักและสนุก
ในสิ่งที่ทำ ไม่ฝืนใจ” และมีนิสัยชอบเรียนรู้ ชอบ
งานใหม่ ๆ ทำาหาย เป็นคนไม่ยอมแพ้อะไรง่าย ๆ และ
ที่สำคัญ ต้องรู้จักให้เกียรติ ส่งเสริม สนับสนุน และให้
โอกาสผู้ร่วมงานและนักศึกษา ในส่วน “การครองตน”
เป็นคนที่ใช้ชีวิตเรียบง่าย พอเพียง รักความยุติธรรม
เห็นอะไรมีประโยชน์ จะมีความกล้าที่จะเสนอ อะไร
ถูกต้องก็จะกล้าแนะนำ ไม่เรียนรู้ตลอดชีวิต เพื่อคนอื่น
และสังคมจะได้ประโยชน์ เพราะที่สดุประโยชน์นั้น
จะกลับมาที่ตัวเราเอง



“พยายามเรียนรู้
ไม่ปฏิเสธ หรือปิดกั้น
พร้อมเปิดรับสิ่งใหม่ ๆ
ที่ท้าทายตลอดเวลา”

อาจารย์มีความเชี่ยวชาญด้านภาษาศาสตร์

อะไรเป็นแรงจูงใจให้หันมาสนใจ “วัฒนธรรม” โดยเฉพาะ “อินเดีย”

สำหรับแรงจูงใจที่ทำให้อาจารย์หันมาสนใจอินเดียมากที่สุดน่าจะมาจากการได้ไปร่วมประชุมวิชาการที่ประเทศอินเดียเป็นครั้งแรกในปี 2005 รู้สึกประทับใจมากด้วยความที่อินเดียเป็นประเทศที่เก่าแก่ประเทศหนึ่งในอารยธรรมของโลก โดยเฉพาะความเข้มแข็งทางวัฒนธรรมและความสวยงามของสถาปัตยกรรม นอกจากนี้ อินเดียยังเป็นหนึ่งในมหาอำนาจของเอเชียที่มีผู้คนมากถึง 1.4 พันล้านคน “หากจะทำการค้า อินเดียก็มีความน่าสนใจไม่น้อยไปกว่าจีน” จึงเป็นแรงบันดาลใจให้เกิดความสนใจอินเดีย ซึ่งเป็นงานบุกเบิกใหม่ ๆ ที่ท้าทายสำหรับนักวิชาการไทยและประเทศ โดยใช้ประสบการณ์ที่ทำงานกับเวียดนามมานานับสิบปี ไปศึกษาเรื่องอินเดียต่อไปค่ะ

ผลงานอะไรที่สร้างความภาคภูมิใจ

อันดับแรกคงเป็นงานเกี่ยวกับเวียดนามค่ะ เพราะเป็นงานที่ตัวเองบุกเบิกในสมัยอดีตนายฯ พลเอกชาติชาย ชุณหะวัณ และได้รับการยอมรับจากผู้สนใจในการเรียนรู้ภาษาเวียดนามในประเทศไทย และผลงานยังถูกนำไปใช้ในการเรียนการสอนภาษาเวียดนามด้วย ถัดมาคงเป็นเรื่องการสร้างเครือข่ายทางธุรกิจให้กับนักธุรกิจ SMEs ไทยที่สนใจลงทุนในประเทศเวียดนาม จนเกิดเครือข่ายทางธุรกิจมาจนถึงปัจจุบันและได้นำไปต่อยอดในอีกหลายสาขา นอกจากนี้ ยังตั้งศูนย์การศึกษาศึกษาเพื่อปฏิบัติการวิจัยในด้านวิจัย บริการวิชาการเผยแพร่ความรู้ และสร้างเครือข่ายซึ่งช่วยสร้างการรับรู้ให้กับสังคมทั้งในประเทศและต่างประเทศ ส่วนลำดับสุดท้ายคือ งานวิจัยเชื่อมโยงทางถนนไตรภาคีระหว่างไทย-เมียนมา-อินเดีย ที่ยังไม่เคยมีผู้ใดทำมาก่อน ลักษณะของงานวิจัยที่ชี้แนะเพื่อเสนอแนะเชิงนโยบายให้กับประเทศเพื่อนำผลไปพัฒนาต่อ เป็นการเชื่อมโยงระหว่างการค้า การลงทุน และการท่องเที่ยว

ในฐานะนักวิจัยมีวิธีการปรับตัวอย่างไรในการทำงานในยุคดิจิทัล

ในสถานการณ์โรคระบาด COVID-19 ระบบดิจิทัลมีความเปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็วมาก โดยส่วนตัวเห็นว่า เราต้องปรับตัว มิฉะนั้นจะทำงานไม่ได้ ซึ่งอาจารย์จะไม่ปฏิเสธความรู้ในเรื่องดิจิทัล จะพยายามเรียนรู้เพื่อนำไปใช้ให้ได้มากที่สุด ด้วยการเข้าอบรมในเรื่องต่าง ๆ ที่จะเป็นเครื่องมือในการทำงาน สำหรับยุคดิจิทัล

กับการทำงานของศูนย์การศึกษานั้น ด้วยคอนเซ็ปต์ของศูนย์ฯ มีว่า “เข้ามาชมเว็บไซต์ของศูนย์ฯ ต้องได้ความรู้ออกไป” มีการทำแพลตฟอร์มออนไลน์ ซึ่งได้รับผลตอบรับมากกว่าที่คาดไว้ เช่น การอบรมโยคะที่มีผู้สนใจเป็นจำนวนมากจากทั่วโลก สำหรับแผนการทำงานในยุคดิจิทัลนั้น อาจารย์มองว่า เครื่องมือและความรู้มีส่วนสำคัญที่จะช่วยให้การทำงานวิจัยประสบความสำเร็จเป็นอย่างมาก โดยเฉพาะในสถานการณ์ที่นักวิจัยไม่อาจลงพื้นที่เพื่อเข้าถึงแหล่งข้อมูลได้ โดยผ่านการใช้ข้อมูลทางด้านสื่อสารสนเทศ รวมทั้งการสัมภาษณ์พูดคุยแบบออนไลน์แทน ซึ่งช่วยให้เชื่อมต่อการสื่อสารระหว่างกันได้อย่างมีประสิทธิภาพ

เราสามารถนำเทคโนโลยีดิจิทัลมาพลิกฟื้นสถานการณ์โควิดได้หรือไม่

โดยส่วนตัวไม่อาจตอบได้ว่าได้หรือไม่ แต่มองว่าการจะไปสู่ SDG ในยุคดิจิทัลไม่ใช่เรื่องง่าย เนื่องจากประเทศเรายังขาดความพร้อม การจะไปถึงยุคดิจิทัลได้ต้องประกอบด้วยปัจจัยหลายอย่าง อันดับแรกคือ รัฐหรือเอกชนต้องสร้างโครงสร้างพื้นฐานให้เข้าถึง WiFi ซึ่งเป็นช่องทางที่สำคัญที่จะเข้าสู่ยุคดิจิทัลที่ทุกคนควรเข้าถึงได้ สองคือ ต้องจัดหาเครื่องมือที่มีคุณภาพในราคาเป็นธรรมและทั่วถึง และสามคือ รัฐต้องให้ความรู้และพัฒนาทักษะให้คนกลุ่มต่าง ๆ สามารถทำสื่อการเรียนรู้ออนไลน์ E-commerce หรือสื่อความรู้เบื้องต้นได้ อย่างไรก็ตาม ในด้านการแพทย์ คิดว่าเมื่อสถานการณ์ COVID-19 ผ่านไป การรักษาโรคผ่านทางออนไลน์จะยังคงอยู่ในบางโรคที่ Follow up และนิ่งแล้ว เพราะช่วยประหยัดเวลาและลดความแออัด นอกจากนี้ ชุมชนก็ควรมีการจัดการเกี่ยวกับดิจิทัลร่วมกับโรงเรียน สถาบันการศึกษาในการให้ความรู้แก่ประชาชน เป็นการบริหารจัดการทรัพยากรที่มีอยู่อย่างจำกัดให้เกิดประโยชน์สูงสุด

ฝากท้าย “แรงจูงใจในการทำงานในสถานการณ์ COVID-19

“ให้คิดบวก” คือทำหน้าที่ที่ต้องทำให้ดีที่สุดแม้ในภาวะวิกฤติโรคระบาด ให้ตั้งคำถามกับตัวเองว่า เราได้ทำอะไรให้องค์กร และองค์กรต้องได้ประโยชน์อะไรจากการมีเรา ดังนั้น เราจึงต้องมีผลงาน ทำอย่างไรให้คนอื่นนึกถึงเรา เพราะเราเป็นคนสำคัญต่อองค์กร มีคุณค่าและสำคัญต่อหน้าที่ที่รับผิดชอบ อีกทั้งอย่าลืมใช้ชีวิตให้สมดุลด้วยการดูแลสุขภาพกายและใจด้วย

ONLINE GLOBAL CAMPUS 2021

NEW PERSPECTIVES ON ASIA

เรื่อง : ดร. ชิงดวง ยุระยง

อาจารย์ประจำหลักสูตรภาษาศาสตร์ และประธานคณะกรรมการ Online Global Campus
สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย

โครงการเผยแพร่ความรู้ทางวิชาการ Online Global Campus มีเป้าหมายในการตอบสนองยุทธศาสตร์ของสถาบันฯ และมหาวิทยาลัยมหิดล ทั้งในด้านการสร้างความเป็นนานาชาติ (Internationalisation) และการส่งเสริมการปรับตัวทางดิจิทัล (Digital Transformation) ซึ่งเกิดขึ้นได้ด้วยความร่วมมือในระดับต่าง ๆ ทั้งในด้านวิจัย การศึกษา และบริการวิชาการ เป็นการยกระดับความร่วมมือทางวิชาการและสร้างเครือข่ายนานาชาติ เช่น เครือข่าย Northeast and Southeast Asian Studies Network in Finland and Thailand (NSEANET) กับ University of Helsinki ประเทศฟินแลนด์ และเครือข่าย ASEAN Research Network กับ De La Salle University ประเทศฟิลิปปินส์ และ Universitas Pembangunan Nasional “Veteran” Jawa Timur ประเทศอินโดนีเซีย

โครงการ Online Global Campus นับว่าเป็นส่วนหนึ่งในการช่วยผลักดันการพัฒนาเครือข่ายนานาชาติของสถาบันฯ ที่กำลังเติบโตอย่างต่อเนื่อง โดยเปิดโอกาสเพิ่มเติมให้นักศึกษาและบุคลากรของสถาบันอุดมศึกษาใน The University of Hong Kong เขตปกครองพิเศษฮ่องกง, Tokyo University of Foreign Studies ประเทศญี่ปุ่น และ Nazarbayev University ประเทศคาซัคสถาน เข้ามาเป็นส่วนหนึ่งของความเป็นนานาชาติ ผ่านกิจกรรมการแลกเปลี่ยนความรู้ข้ามพรมแดนในโครงการนี้ด้วย

หลักสูตร New Perspectives on Asia มุ่งที่จะนำเสนอและถ่ายทอดความเชี่ยวชาญเกี่ยวกับทวีปเอเชียในมุมมองต่าง ๆ จากผู้เชี่ยวชาญไปสู่ผู้เรียน โดยมีรากฐานจากความรู้และประสบการณ์ที่ได้จากการทำงานร่วมกับกลุ่มชาติพันธุ์ในเอเชียของสถาบันฯ ที่ดำเนินการมากกว่า 40 ปี ผนวกกับมรดกทางวิชาการของ University of Helsinki ในด้านอาณานิคมศึกษา (Area Studies) และความหลากหลายทางภาษา (Linguistic Diversity) ในทวีปเอเชีย ซึ่งดำเนินมากกว่าศตวรรษแล้ว

เนื้อหาในหลักสูตร New Perspectives on Asia ประกอบไปด้วยประเด็นที่หลากหลาย ทั้งในด้านภาษา ชาติพันธุ์ ประวัติศาสตร์ สังคม และวัฒนธรรม เป็นองค์ความรู้เชิงลึกที่ไม่อยู่ในตำราเรียน ถูกกลั่นกรองและถ่ายทอดมาจากข้อสังเกตและประสบการณ์ของผู้เชี่ยวชาญโดยตรง ทั้งนี้ เป้าหมายของ Online Global Campus มีใ้แก่การให้คำตอบ



ความรู้ที่ได้จากการบรรยายนั้น ผมสามารถนำมาปรับใช้กับงานวิจัยที่ผมกำลังศึกษาอยู่ได้อย่างดี อาจารย์ท่านต่าง ๆ ที่มาบรรยายได้นำงานวิจัยมาเล่าเป็นประสบการณ์ให้ฟัง ซึ่งทำให้ผมทราบว่าในที่ต่าง ๆ ของโลกนั้น ยังมีประเด็นทางภาษาที่น่าสนใจและแปลกใหม่ บางประเด็นการศึกษาที่ได้บรรยายมานั้นไม่สามารถพบได้และแตกต่างไปจากการศึกษาภาษาในประเทศของผม ซึ่งความรู้เหล่านี้เป็นความรู้ที่สร้าง

มุมมองใหม่ ๆ เพื่อการศึกษาภาษาสำหรับผมมากครับ



สุทธิพนธ์ พิธณวงษ์

นักศึกษาปริญญาเอก หลักสูตรภาษาศาสตร์
สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล



ONLINE GLOBAL CAMPUS 2021 NEW PERSPECTIVES ON ASIA

หรือสูตรสำเร็จสำหรับคำถามหรือปัญหาต่าง ๆ ที่พบได้ทั่วไปในทวีปเอเชีย แต่เป็นการจุดประกายความคิดและความสนใจให้ผู้เรียนอยากที่จะเรียนรู้อย่างลึกซึ้งมากยิ่งขึ้น

หลักสูตรนี้ยังได้นำวิธีการประเมินผลการเรียนรู้แบบ Lecture Diary (Luento-päiväkirja ในภาษาฟินแลนด์) ซึ่งถูกพัฒนาขึ้นและใช้กันอย่างแพร่หลายในสถาบันการศึกษาของประเทศฟินแลนด์ เป็นเครื่องมือช่วยเสริมการเรียนรู้ของผู้เรียนให้มีประสิทธิภาพและง่ายต่อการทบทวนบทเรียน สามารถนำองค์ความรู้ที่ได้เรียนไปใช้ประโยชน์ต่อได้ในอนาคตอย่างสะดวก ส่งเสริมทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิตเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืนในสังคมต่อไป

ด้วยสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ซึ่งส่งผลกระทบต่อการดำเนินกิจกรรมในรูปแบบที่สามารถติดต่อสื่อสารแบบเห็นหน้าค่าตากันได้ องค์กรและหน่วยงานต่าง ๆ จึงจำเป็นต้องดำเนินงานในลักษณะการทำงานทางไกล (Telecommuting) เป็นหลัก ทั้งนี้ โครงการ Online Global Campus ได้พลิกวิกฤตให้เป็นโอกาสในการจะใช้ประโยชน์จากพฤติกรรมการปรับตัวทางดิจิทัลของคนทั่วโลกและเทคโนโลยีสารสนเทศ ผ่านเครื่องมือสื่อสารและแพลตฟอร์มต่าง ๆ เช่น Zoom Cloud Meetings เพื่อรวบรวมนักศึกษาและผู้เชี่ยวชาญจากมุมต่าง ๆ ของโลกมาไว้ในที่เดียวกัน เวลาเดียวกัน “อยู่ไกลก็เหมือนอยู่ใกล้ได้” ซึ่งนับว่าเป็นการปรับตัวทางดิจิทัล (Digital Transformation) อย่างแท้จริง



The Covid-19 situation has really affected our daily life at the university, but thanks to Online Global Campus, I had an opportunity to attend the lectures by great scholars from around the world. It also allowed me to get acquainted with the state-of-the-art in studies of some languages, hot topics in linguistics, and endangerment and revitalization issues.



MÓLDIR BIZHANOVA

Bachelor's student, Languages, Linguistics and Literatures, Nazarbayev University



For a long time, I have a deep curiosity about Asian linguistics, anthropology, and history, particularly in the region of East and Northern Asia. This programme helps me a lot about the understanding of such topics, especially the fact that this lecture series is given by speakers from various interesting institutions of countries such as Finland, Thailand, Japan, and China. I hope my participation in this programme gives me a more diverse perspectives and insights into cultures of Asia.



MOHAMMAD DAFFA IZULHAQ

Bachelor's student, International Relations, Universitas Pembangunan Nasional "Veteran" Jawa Timur



The Online Global Campus lectures have widened my understanding of both general linguistics (especially linguistic diversity and language revitalization) and different Asian languages and cultures. The main focus of my interest has always been Japan, but the various topics and lecturers have (already so far) also introduced me to topics relevant to, e.g., Korea, China and Thailand. There are still many more lectures to come, and I'm looking forward to the wide coverage of topics they provide.



VIIVI POIKULAINEN

Bachelor's student, General Linguistics, University of Helsinki



This programme expands my mind. It does not only offer me interesting knowledge about Asia and sustainable development, but it also gives me inspiration for studying the Asia region from multidisciplinary perspectives. In addition, this programme introduces some advanced researches on China studies, which makes me know my country deeper.



ZHIPENG ZHOU

Master's student, Asean Studies for Sustainable Development, Mahidol University

ASEAN UNIVERSITY NETWORK ON CULTURE AND THE ARTS

เรื่อง : ดร.สกาวันธุ์ สายบุญมี

อาจารย์ประจำหลักสูตรวัฒนธรรมศึกษา สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย

ASEAN University Network on Culture and the Arts หรือ AUN-CA เป็นเครือข่ายทางด้านวัฒนธรรมภายในกลุ่มสมาชิกเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน (ASEAN University Network) และมหาวิทยาลัยในกลุ่มประเทศอาเซียน+3 เพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร กิจกรรม และงานวิจัยทางด้านศิลปวัฒนธรรม ซึ่งมหาวิทยาลัยมหิดลเป็นหนึ่งในมหาวิทยาลัยเครือข่าย โดยมี ดร.สกาวันธุ์ สายบุญมี อาจารย์ประจำหลักสูตรวัฒนธรรมศึกษา สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย เป็นตัวแทนมหาวิทยาลัย

ในปีนนี้ทาง AUN-CA ได้จัดกิจกรรม Dialogues Research Forum และ Crosslight Learning Sessions & Arts Festival ซึ่งเปิดให้สมาชิกส่งผลงานทางด้านศิลปวัฒนธรรมเข้าร่วมแสดง แต่เนื่องด้วยสถานการณ์การแพร่ระบาดของโควิด-19 กิจกรรมทั้งหมดจะทำการเผยแพร่ออนไลน์ผ่านทางเฟซบุ๊ก ASEAN University Network on Culture and the Arts ช่องยูทูปและเว็บไซต์ของ ASEAN University Network

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย โดยผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นันทิดา จันทร์ทางศุ์ หลักสูตรวัฒนธรรมศึกษา ได้ส่งผลงานวิจัยเรื่อง Moken Music and Revitalization: An Analysis from Participatory Action Research to Sustain Community's Cultural Heritage เข้าร่วมในกิจกรรม Dialogues Research Forum ซึ่งมีการเผยแพร่เมื่อเร็ว ๆ นี้ โดยผลงานวิจัยนี้กล่าวถึงการฟื้นฟูวัฒนธรรมดนตรีของกลุ่มชาติพันธุ์มอแกน งานวิจัยนี้มีจุดประสงค์เพื่อพัฒนาชุดความรู้วัฒนธรรมดนตรีกลุ่มชาติพันธุ์มอแกนในพื้นที่อุทยานแห่งชาติหมู่เกาะสุรินทร์ จังหวัดพังงา และสร้างความตระหนักในการรักษามรดกทางวัฒนธรรมดนตรีกับเยาวชนมอแกน รวมทั้งยังเสนอแนวทางการมีส่วนร่วมของภาคเครือข่ายในการฟื้นฟู อนุรักษ์ และต่อยอดทุนทางวัฒนธรรมดนตรีมอแกนอย่างยั่งยืน

ในส่วนของกิจกรรม Crosslight Learning Sessions & Arts Festival

ได้มีการแบ่งกิจกรรม Arts Festival ออกเป็นรายการ Design Art Exhibit (ด้านการออกแบบ) Film Festival (ด้านภาพยนตร์) และ Performance Showcase (ด้านการแสดง) สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย โดย ดร.สกาวันธุ์ สายบุญมี อาจารย์ประจำหลักสูตรวัฒนธรรมศึกษา และนายอนุรักษ์ ก้านจันทร์ นักวิชาการวัฒนธรรม ได้ส่งผลงานการแสดงชุด Dvaravati Sri Suvarnabhumi (Pusa ASEAN: ASEAN Textile) เข้าร่วมในรายการ Performance Showcase โดยการแสดงชุดนี้เป็นการผูกเรื่องราวผ้ามัดหมี่ที่พบเห็นทั่วภูมิภาคอาเซียน โดยนำบทเพลงและทำนองของระบำทวารวดีที่ผู้เชี่ยวชาญของกรมศิลปากรแต่งขึ้นในปี พ.ศ.2510 มาใช้เพื่อเชื่อมโยงอารยธรรมขอม-มอญกับอารยธรรมอินเดียโบราณ ซึ่งเป็นแหล่งกำเนิดผ้ามัดหมี่ที่เก่าแก่แห่งหนึ่งในโลก ทั้งนี้ยังสื่อความหมายของพื้นที่มหาวิทยาลัยมหิดลและจังหวัดนครปฐม ที่ครั้งหนึ่งเคยเป็นดินแดนอารยธรรมทวารวดีตามหลักฐานทางประวัติศาสตร์ที่ปรากฏด้วย

กิจกรรมการนำเสนอผลงานวิชาการและงานสร้างสรรค์ผ่านช่องทางออนไลน์ถือเป็นปรากฏการณ์ใหม่ที่หลาย ๆ คนคุ้นชินกันไปแล้วในช่วงสถานการณ์การแพร่ระบาดของโควิด-19 ถึงแม้จะมีข้อเสียตรงที่ผู้เข้าร่วมกิจกรรมจะไม่ได้พบกันจริง แต่ก็ยังมีข้อดีตรงที่สามารถพบปะกับเพื่อนที่อยู่ต่างที่ได้ง่ายเพียงแค่ปลายนิ้ว





RILCA Musuem Application

นวัตกรรมแห่งความใกล้ชิด พิพิธภัณฑ์มานุษยวิทยาวัฒนธรรม

เรื่อง : ดร.พญ ดุศรีพิทักษ์

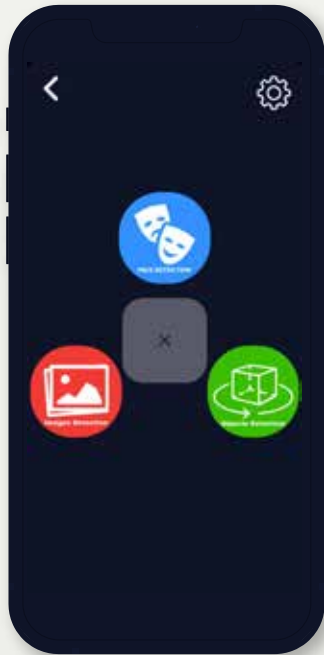
ประธานกลุ่มพันธกิจวัฒนธรรมสถานบริรักษ์ (iCulture) และอาจารย์ประจำหลักสูตรวัฒนธรรมศึกษา สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย

ในวันที่พิพิธภัณฑ์มานุษยวิทยาวัฒนธรรมกลายเป็นทำเลทองทางวิชาการของสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล อย่างไรก็ตาม อาจมีชาวสถาบันฯ บางท่านห่างเหินและยังไม่มีโอกาสได้กลับไปเยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์ฯ กอปรกับมาตรการ Work form Home ของมหาวิทยาลัย ทำให้ชาวสถาบันฯ กับพิพิธภัณฑ์ฯ ต้องเว้นระยะห่างทางสังคม

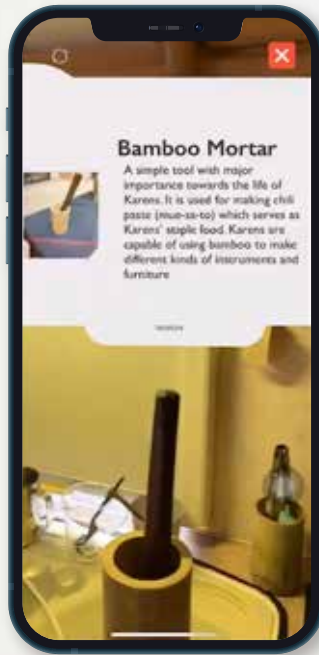
ในวันนี้กลุ่มพันธกิจวัฒนธรรมสถานบริรักษ์ (iCulture) ขอเสนอ “นวัตกรรมแห่งความใกล้ชิด” แอปพลิเคชัน “RILCA Museum” อุปกรณ์ดิจิทัลชิ้นใหม่ของพิพิธภัณฑ์มานุษยวิทยาวัฒนธรรมและนิทรรศการพิเศษเคลื่อนที่วิถีชาติพันธุ์ ที่จะเพิ่มมิติในการเรียนรู้อย่างเพลิดเพลิน ง่ายดาย และลุ่มลึก ผ่านระบบ

Augmented Reality (AR)

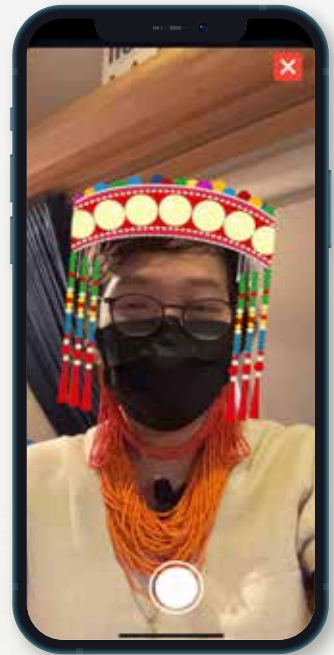
แอปพลิเคชันนี้เป็นผลลัพธ์ของโครงการวิจัยเสริมสร้างความผูกพันเพื่อการเรียนรู้เชิงปริวรรตผ่านพิพิธภัณฑ์ ที่ได้รับทุนจากรัฐบาล คณะผู้วิจัยในนาม “กลุ่มพันธกิจวัฒนธรรมสถานบริรักษ์” (iCulture) ได้พัฒนาร่วมกับคณะ ICT มหาวิทยาลัยมหิดล จัด



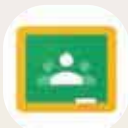
Application RILCA Museum
เรียนรู้ผ่านระบบ AR 3 รูปแบบ
ได้แก่ Face Detection, Image Detection
และ Object Detection



AR Object Detection
ตรวจจับวัตถุจัดแสดง
และให้ข้อมูล พร้อมเสียงบรรยาย



AR Face Detection
ในนิทรรศการพิเศษเคลื่อนที่วิถีชาติพันธุ์
เมื่อนำโทรศัพท์ส่องมาที่ใบหน้า
จะปรากฏทิวทิวชาติพันธุ์



Classroom



Field Notes



Zoom



Webex Meeting



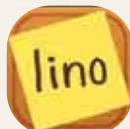
Teams



Kahoot



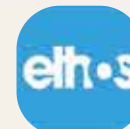
MahidolLibrary



lino



indeemo



EthOS

Application

สำหรับการจัดการเรียนการสอน
แบบออนไลน์

การเรียนการสอนในลักษณะ Service Learning ใช้พิพิธภัณฑ์เป็น
สถานประกอบการเรียนรู้ของนักศึกษา โดย iCulture ได้มอบทุนให้แก่
นักศึกษาคณะ ICT ชั้นปีที่ 2 เพื่อพัฒนาเว็บไซต์พิพิธภัณฑ์ และ
นักศึกษาระดับปีที่ 4 ทำโครงการศึกษาพัฒนาแอปพลิเคชันของ
พิพิธภัณฑ์

แอปพลิเคชันต้นแบบ (Prototype) RILCA Museum
ขณะนี้สามารถใช้ได้กับโทรศัพท์มือถือสมาร์ตโฟนระบบ iOS มี
Feature การใช้งานผ่าน Augmented Reality (AR) 3 รูปแบบ ได้แก่
Face Detection, Image Detection และ Object Detection

Face Detection เป็นระบบที่ใช้ในการตรวจจับใบหน้า
ของผู้ใช้บริการ มีระบบ AR สร้างภาพทิวทิวชาติพันธุ์เสมือนจริง

หลากหลายรูปแบบ

Image Detection ตรวจจับภาพนิ่งในพิพิธภัณฑ์ที่กำหนด
ไว้ และนำเสนอวิดีโอทัศนในหัวข้อที่เกี่ยวข้อง

Object Detection ใช้ในการตรวจจับวัตถุจัดแสดงใน
พิพิธภัณฑ์ ให้ความรู้ว่าวัตถุจัดแสดงนั้นคืออะไร มีความสำคัญ
อย่างไร พร้อมเสียงบรรยาย

ขอเชิญชวนทุกท่านดาวน์โหลดแอปพลิเคชันผ่านระบบ
ปฏิบัติการ iOS โดยค้นหาในชื่อ RILCA Museum และหวังว่าใน
สถานการณ์โควิดและความปรกติใหม่ แอปพลิเคชันดังกล่าวจะช่วย
สร้างความเพลิดเพลินและความใกล้ชิดระหว่างพวกเราพิพิธภัณฑ์
มานุษยวิทยาวัฒนธรรมและวิถีชาติพันธุ์ให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

การแลกเปลี่ยนเรียนรู้ วิธีวิจัยผ่าน *Platform Online*

เรื่อง : รองศาสตราจารย์ ดร.ขวัญจิต ศติวงศาโรจน์

ประธานกลุ่มวิจัยความหลากหลายทางวัฒนธรรมและสุขภาวะ สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย



การแพร่ระบาดข้ามปีของ Covid-19 ยาวนานเกินความคาดหมาย ทำให้แวดวงการศึกษารวมทั้งการวิจัยต้องปรับตัวขนานใหญ่ เพื่อไม่ให้เกิดการเรียนการสอนและการพัฒนาองค์ความรู้ต่าง ๆ หยุดชะงัก ช่องทางออนไลน์ในรูปแบบต่าง ๆ จึงเป็นทางออกในช่วงของการระบาด การวิจัยภาคสนามที่ได้รับผลกระทบค่อนข้างมาก จากมาตรการจำกัดการเดินทางและการรักษาระยะห่างทางสังคม ก็ต้องปรับการเก็บข้อมูลเป็นการสัมภาษณ์ออนไลน์ (Online Interview) การสำรวจออนไลน์ (Online Survey) หรือใช้วิธีอื่น ๆ ผ่านช่องทางออนไลน์ แทนการลงพื้นที่เพื่อทำการวิจัยโดยตรง

กลุ่มวิจัย “ความหลากหลายทางวัฒนธรรมและสุขภาวะ” (Cultural Diversity and Well-being: CDWe) ได้ใช้ช่องทางออนไลน์จัดสัมมนาสร้างบรรยากาศการเรียนรู้ด้านการวิจัยไม่ให้หยุดนิ่งในช่วงการระบาดของ Covid-19 ในหัวข้อ “Drawing for Your Thoughts: A Visual Research Method with Sensitive Participants” เพื่อแลกเปลี่ยนประสบการณ์การวิจัยที่ใช้การวาดภาพในการเก็บข้อมูลกับกลุ่มผู้ให้ข้อมูลที่มีความเปราะบาง ในวันที่ 17 สิงหาคม 2564

การวาดภาพเป็นวิธีการที่นักวิจัยใช้เก็บข้อมูลอย่างยาวนานโดยเฉพาะนักมานุษยวิทยา เป็นวิธีการที่จัดอยู่ในประเภท Visual Research Method ที่เป็น Non-mechanical Tools หรือ Non-digital Techniques ถือได้ว่าเป็นวิธีการที่เหมาะสมกับกลุ่มที่มีข้อจำกัดด้านการสื่อสาร ซึ่งอาจเป็นกลุ่มเด็กที่ยังไม่สามารถพัฒนาการเรียบเรียงความคิดออกมาเป็นภาษาพูดหรือภาษาเขียนได้เต็มที่ หรือกลุ่มคนที่มีประสบการณ์เลวร้ายหรือถูกกดทับ ที่การเก็บข้อมูลด้วยการสัมภาษณ์อาจก่อให้เกิดการกระทบกระเทือนทางด้านจิตใจ การวาดภาพยังช่วยให้ผู้ให้ข้อมูลได้ปลดปล่อยความรู้สึก ความคิด หรือสิ่งที่ยากจะกล่าวออกมาเป็นคำพูดหรือข้อความ (Inner Stories หรือ Internal Realities) การใช้วิธีการนี้จึงง่ายกว่า Visual Research Method อื่นๆ เช่น การถ่ายภาพ หรือการใช้วิดีโอ ซึ่งต้องอาศัยความรู้หรือทักษะเชิงเทคนิค นอกจากนี้



การวาดภาพยังเป็นวิธีการที่ผู้ให้ข้อมูลมีส่วนร่วมในการออกแบบการให้ข้อมูลด้วยตนเอง (Co-constructed Design) ลดลำดับชั้นหรือช่องว่างระหว่างผู้วิจัยและผู้ให้ข้อมูล

การสัมมนาในครั้งนี้ได้รับเกียรติจากวิทยากรที่มีความเชี่ยวชาญหลากหลายสาขา ทั้งด้านศิลปะบำบัด ศิลปะภาพวาด สาธารณสุข อาชีวอนามัย และผู้มีประสบการณ์ตรงในการใช้การวาดภาพเก็บข้อมูลความทุกข์ทางสังคมของผู้พิการที่บาดเจ็บจากการทำงาน ร่วมนำเสนอให้ข้อคิดเห็นและมุมมองในแง่มุมต่างๆ ในการใช้การวาดภาพเพื่อการวิจัย ทำให้เกิดการแลกเปลี่ยนอย่างกว้างขวางและรอบด้าน ตั้งแต่โจทย์วิจัยที่เหมาะสมกับการใช้วิธีการวาดภาพเพื่อเก็บข้อมูล ขั้นตอนการเตรียมกลุ่มเป้าหมาย การเลือกใช้วัสดุอุปกรณ์ที่ใช้ในการวาดภาพ (เช่น ขนาด/ชนิดแผ่นภาพวาด และประเภทสี) ขั้นตอนการวาดภาพ การตีความภาพวาด ปัญหาอุปสรรคที่พบเจอเมื่อใช้วิธีนี้ ตลอดจนประเด็นจริยธรรมในการวิจัยที่ควรคำนึงเมื่อใช้วิธีการวาดภาพ ซึ่งสาระในการสัมมนาครั้งนี้เป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อนักศึกษานักวิจัย และผู้ที่สนใจนำวิธีการวาดภาพไปใช้เป็นเครื่องมือในการเก็บข้อมูล

คลิปย้อนหลังการสัมมนาออนไลน์สามารถติดต่อได้ที่กลุ่มวิจัยความหลากหลายทางวัฒนธรรมและสุขภาพ หรือ kwanchit.sai@mahidol.ac.th



THE QUOTES: คำกล่าวขวัญ

ดั่งกล

เพื่อความรู้จักความเข้าใจในพหุวัฒนธรรม-พหุภาษา

เรื่อง : อนุรักษ์ ก้านจันทร์

นักวิชาการวัฒนธรรม สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย

การจัดหลักสูตรพหุภาษา-พหุวัฒนธรรมอาเซียน+3 เพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน (MU-RILCA ASEAN+3 Multilingual & Multicultural Program for Sustainable Development) ในระหว่างวันที่ 14 พฤษภาคม - 17 กรกฎาคม 2564 เพื่อสนับสนุนให้นักศึกษามหาวิทยาลัยมหิดลและมหาวิทยาลัยในเครือข่ายที่มาจากภูมิภาคอาเซียนและจีน เกาหลีใต้ ญี่ปุ่น ได้เรียนรู้และแบ่งปันประสบการณ์ด้านพหุภาษาและพหุวัฒนธรรม รวมทั้งส่งเสริมให้เกิดการสร้าง ความเข้าใจอันดีด้านวัฒนธรรมระหว่างประเทศ ทำให้สามารถอยู่ร่วมกันท่ามกลางความหลากหลาย (Unity in Diversity) โดยการสนับสนุนจากสำนักปลัดกระทรวงศึกษาธิการและความร่วมมืออย่างดียิ่งจากบุคลากรในสถาบันฯ ทำให้การดำเนินงานเสร็จสิ้นไปด้วยความเรียบร้อย

ด้วยการระบาดของโรคโควิด 19 มีการทวีความรุนแรงขึ้นในช่วงเวลานั้นจวบจนถึงปัจจุบัน จึงทำให้มีการปรับเปลี่ยนแผนการสอนโดยใช้ระบบการเรียนการสอนผ่านระบบออนไลน์ ในส่วนรายวิชาที่เป็นแนวคิดทฤษฎีหรือองค์ความรู้ คณะผู้สอนได้มีการเตรียมตัวเลือกใช้สื่อ

ดิจิทัลอย่างสมบูรณ์พร้อม โดยสร้างกระบวนการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ผ่านเทคนิคต่าง ๆ ส่วนรายวิชาที่ต้องลงพื้นที่จริงหรือต้องฝึกปฏิบัติกลายเป็นโจทย์และประเด็นสำคัญที่ทำให้ผู้สอนต้องหาเทคนิคหรือวิธีการนำเสนอที่น่าสนใจ เพื่อทดแทนการลงพื้นที่จริงหรือฝึกปฏิบัติจริง

กระบวนการสร้างเนื้อหา และใช้เทคโนโลยีการบันทึกภาพ เสียง และการตัดต่อถ่ายทำสื่อการเรียนการสอน จึงมีบทบาทในการสนับสนุนความสำเร็จในการจัดการอบรมในครั้งนี้เป็นอย่างมาก โดยเฉพาะกรณีรายวิชา Cooking Class ได้กำหนดเนื้อหาที่มีการเรียนรู้เรื่องวัฒนธรรมด้านอาหารไทยไว้ 4 รายการ ซึ่งหากถ่ายทำเฉพาะช่วงการปรุง อาจทำให้ผู้เรียนไม่ได้รับความรู้ด้านการเตรียมหรือเคล็ดลับต่าง ๆ ทั้งก่อนการและหลังการปรุงอาหาร ซึ่งองค์ความรู้ต่าง ๆ เหล่านี้ล้วนเป็นภูมิปัญญาไทยที่ควรนำเสนอ นอกเหนือไปจากวัตถุดิบหรือวิธีการปรุง จึงเป็นความจำเป็นที่จะต้องใส่ใจในรายละเอียดของเนื้อหาทั้งเนื้อหาหลักและเนื้อหารอง รวมถึงวิธีการนำเสนอภาพเสมือนผู้เรียนได้เข้าร่วมในเหตุการณ์จริง ซึ่งการ Live สดของการขายสินค้าออนไลน์ทางโซเชียลมีเดียเป็นเทคนิคและตัวอย่างที่ดีในการนำมาใช้ประกอบการถ่ายทำสื่อการเรียนการสอนในรูปแบบนี้ เพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้สึกตื่นตาตื่นใจทดแทนการลงพื้นที่จริงหรือ

การเรียนในสถานที่จริง

ผลจากการทดลองใช้สื่อการเรียนการสอนแบบดิจิทัลทำให้ทราบว่าวัฒนธรรมด้านอาหารการกินเป็นตัวแทนภาพสะท้อนของวัฒนธรรมไทยที่นักศึกษาไปถึงประเทศไทยมากที่สุด ซึ่งอาหารไทยที่นักศึกษารู้จักมักจะเป็นรายการอาหารที่เป็นเมนูยอดนิยมติดอันดับโลก และสามารถพบเจอได้ตามร้านอาหารทั่วไป เช่น ส้มตำ ต้มยำกุ้ง เป็นต้น เนื่องจากรสชาติของอาหารไทยมีรสชาติจัดจ้านและครบทุกรสชาติ ถึงแม้ว่านักศึกษามากส่วนใหญ่มักจะคุ้นเคยกับรสชาติอาหารของบ้านตัวเอง แต่ยังมีความประทับใจรสชาติอาหารไทย ทำให้ชาวต่างชาติเกิดความรู้อยู่กับและเป็นที่ดึงดูดใจต่อการท่องเที่ยว ซึ่งวัฒนธรรมนี้หากได้รับการส่งเสริมและเผยแพร่ต่อไปอย่างจริงจัง อาจทำให้ประเทศไทยพัฒนาสู่ประเทศที่มีวัฒนธรรมทั้งที่จับต้องได้และจับต้องไม่ได้ที่ชาวต่างชาติสามารถเข้าถึงอย่างยั่งยืนต่อไป

Thai Cooking Class



ภาพสะท้อนวัฒนธรรมไทยจากมุมมองที่นักศึกษาต่างชาติที่ร่วมโครงการฯ

In my opinion, the most represents Thai culture are food and language. If talking about Thai food, Tom Yum Kong and Som Tum make me imagine about Thailand.

”

In my opinion, the Thai food was unique. It has the taste that represents Thailand. The sweet, salty taste well mixed.

”

I think that most Thai culture is about Thai foods, because Thai food have a unique identity in amount of foods in ASEAN. Especially foods can show about the way that we live and life style of people in that country.

”



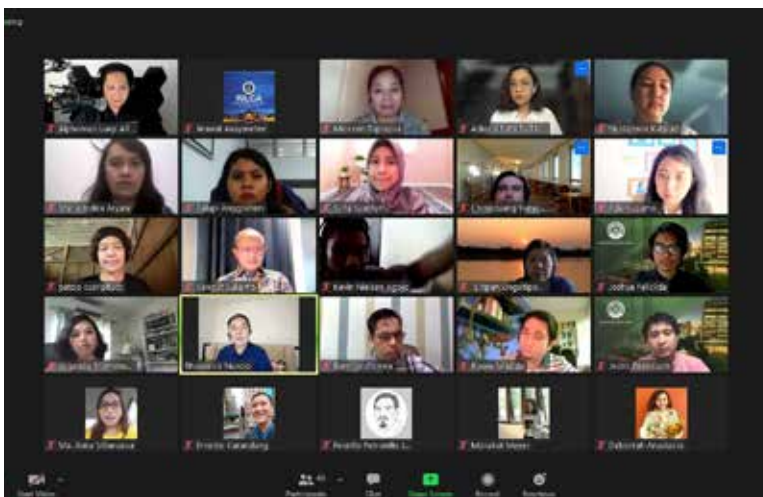
RILCA 360°

รอบรั้วริลค้ำ



พิธีเปิดหลักสูตรพหุภาษา-พหุวัฒนธรรม อาเซียน+3 เพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน วันที่ 12 พฤษภาคม 2564

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียร่วมกับสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ จัดหลักสูตรพหุภาษา-พหุวัฒนธรรม อาเซียน+3 เพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน โดยมีนายสุภัทร จำปาทอง ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ เป็นประธานกล่าวเปิดโครงการฯ รศ.ดร.นภเรณู สัจจรักษ์ ธีระจิตติ รองอธิการบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร มหาวิทยาลัยมหิดล กล่าวต้อนรับ และ ผศ.ดร.มรกต ไมยเออร์ ผู้อำนวยการสถาบันฯ กล่าวรายงาน ผ่านระบบออนไลน์ Webex Meeting เพื่อสนับสนุนให้เกิดการเรียนรู้และแบ่งปันประสบการณ์ด้านพหุภาษาและพหุวัฒนธรรม



การประชุมเชิงปฏิบัติการ ASEAN Research Workshop: Encompassing COVID-19 Challenges วันที่ 18 มิถุนายน 2564

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียร่วมกับ Filipino Department of De La Salle University และ International Relations Department of Pambangunan Nasional Veteran University จัดการประชุมเชิงปฏิบัติการ ASEAN Research Workshop: Encompassing COVID-19 Challenges ผ่านระบบออนไลน์ Zoom Meeting เพื่อเสริมสร้างเครือข่ายนานาชาติในการแลกเปลี่ยนองค์ความรู้



การอบรมภาษาเมียนมาเพื่อการท่องเที่ยว รุ่นที่ 1 วันที่ 5-7 พฤษภาคม 2564

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียจัดการอบรมภาษาเมียนมาเพื่อการท่องเที่ยวให้กับบุคคลทั่วไป โดยมี Miss Lwan Po ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาและวัฒนธรรมเมียนมาจากสถาบันฯ เป็นวิทยากร ผ่านระบบออนไลน์ Webex Meeting เพื่อเปิดโอกาสให้บุคคลทั่วไปที่มีความสนใจท่องเที่ยวประเทศเมียนมาได้เพิ่มพูนทักษะความรู้ทางภาษาและวัฒนธรรมเมียนมาในประเด็นต่าง ๆ เช่น รูปแบบการสื่อสาร พฤติกรรมทัศนคติ สังคม ฯลฯ รวมถึงแลกเปลี่ยนประสบการณ์และมุมมองจากการท่องเที่ยวประเทศเมียนมาที่ผ่านมา



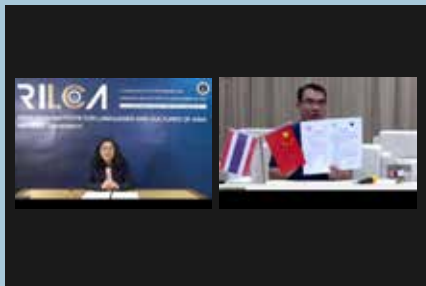
การอบรมสนุกกับ Phonics เพื่อส่งเสริม ภาษาอังกฤษพื้นฐาน วันที่ 8 พฤษภาคม 2564

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียจัดการอบรมหัวข้อ สนุกกับ Phonics เพื่อส่งเสริมภาษาอังกฤษพื้นฐาน รุ่นที่ 1 โดยมี ผศ.ดร. สุมิตรา สุวรรณ์เดชา อาจารย์ประจำหลักสูตรภาษาศาสตร์ของสถาบันฯ เป็นวิทยากร ผ่านระบบออนไลน์ Zoom Meeting เพื่อส่งเสริมให้ผู้เรียนมีทักษะการอ่านภาษาอังกฤษได้อย่างถูกต้องและคล่องแคล่ว และมีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับวิธีการสอน Phonics เพื่อให้สามารถนำความรู้ไปใช้ในการออกแบบการเรียนการสอนหรือประยุกต์ใช้ให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อไป



**การอบรมอักษรธรรมล้านนา
เพื่อการอนุรักษ์เอกสารต้นฉบับ รุ่นที่ 2
วันที่ 8-29 พฤษภาคม 2564**

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียจัดการอบรมอักษรธรรมล้านนา เพื่อการอนุรักษ์เอกสารต้นฉบับ รุ่นที่ 2 ให้กับบุคคลทั่วไป โดยมี ดร.ยุทธพร นาคสุข อาจารย์ประจำหลักสูตรภาษาศาสตร์ ของสถาบันฯ เป็นวิทยากรผ่านระบบออนไลน์ Webex Meeting เพื่อถ่ายทอดองค์ความรู้ทางภาษาล้านนา (อักษรธรรมล้านนา) ให้กับคนรุ่นใหม่และผู้สนใจ เพื่อให้เกิดการเรียนรู้ ค้นคว้า ความภาคภูมิใจ และสืบสานอนุรักษ์มรดกอันทรงคุณค่าของบรรพชนล้านนาให้อยู่อย่างยั่งยืนไปสู่คนรุ่นหลังสืบต่อไป



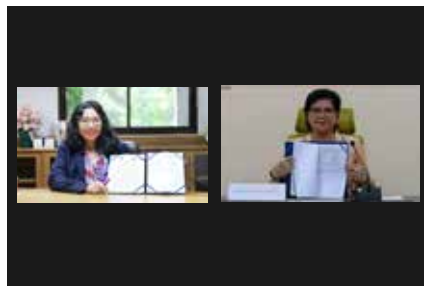
**การลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ
(MOU) กับมหาวิทยาลัยอุ้งจิ่ง
วันที่ 18 พฤษภาคม 2564**

ผศ.ดร.มรกต ไมยเออร์ ผู้อำนวยการสถาบันฯ ได้ร่วมลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (MOU) กับ Prof.Dr.Tong Pinsheng ผู้อำนวยการสำนักความร่วมมือระหว่างประเทศ และการแลกเปลี่ยน มหาวิทยาลัยผู้จิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน ผ่านระบบออนไลน์ Zoom Meeting เพื่อเสริมสร้างเครือข่ายนานาชาติในการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ เผยแพร่ความเชี่ยวชาญของทั้งสองฝ่าย และพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการในด้านต่าง ๆ การแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษา และการเผยแพร่ความรู้ทางภาษาและวัฒนธรรมไทย-จีน



**โครงการวันสิ่งแวดล้อมโลก ประจำปี 2564
วันที่ 19 พฤษภาคม 2564**

ผศ.ดร.ณรงค์ อาจสมิติ รองผู้อำนวยการฝ่ายแผนยุทธศาสตร์ พัฒนาคุณภาพและบริหารทั่วไป สถาบันฯ เข้าร่วมโครงการวันสิ่งแวดล้อมโลก ประจำปี 2564 ซึ่งจัดโดยกองกายภาพและสิ่งแวดล้อม มหาวิทยาลัยมหิดล ณ ลานด้านหน้าหอสมุดและคลังความรู้ มหาวิทยาลัยมหิดล ในโอกาสนี้ ได้ร่วมกิจกรรมปลูกต้นกล้วยฤกษ์พร้อมกับคณะและส่วนงานต่าง ๆ เพื่อส่งเสริมการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมและนโยบายการขับเคลื่อนมหาวิทยาลัยสู่การพัฒนาอย่างยั่งยืนหรือมหาวิทยาลัยเชิงนิเวศ รวมทั้งเป็นการเพิ่มพื้นที่สีเขียวภายในวิทยาเขตศาลายา



**การลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ
ทางวิชาการ (MOU) กับ สถาบันบัณฑิต
พัฒนศิลป์
วันที่ 27 พฤษภาคม 2564**

ผศ.ดร.มรกต ไมยเออร์ ผู้อำนวยการสถาบันฯ ลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (MOU) กับ รศ.ดร.จินตนา สายทองคำ คณบดีคณะศิลปนาฏดุริยางค์ สถาบันบัณฑิตพัฒนศิลป์ ผ่านระบบออนไลน์ Zoom Meeting เพื่อร่วมกันขับเคลื่อนงานวิจัยและนำองค์ความรู้ทางด้านศิลปวัฒนธรรมมาบูรณาการเพื่อสร้างสรรค์ผลงานอย่างเป็นรูปธรรม รวมทั้งผลักดันให้เกิดการดำเนินงานบริการวิชาการในรูปแบบต่างๆ และการสร้างโอกาสในการฝึกประสบการณ์วิชาชีพของนักศึกษาทั้งสองสถาบันฯ



**การตรวจประเมินคุณภาพตามเกณฑ์
EdPEX ประจำปี 2564
วันที่ 14 มิถุนายน 2564**

ผศ.ดร.มรกต ไมยเออร์ ผู้อำนวยการสถาบันฯ พร้อมด้วยทีมผู้บริหาร ร่วมนำเสนอข้อมูลผลการดำเนินการภาพรวมที่ผ่านมาของส่วนงานและกระทบทวนประเด็นต่าง ๆ แก่คณะกรรมการฯ พร้อมรับฟังข้อคิดเห็น/ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับแผนพัฒนาและผลลัพธ์ของแผนพัฒนาตามเกณฑ์คุณภาพการศึกษาเพื่อการดำเนินการที่เป็นเลิศ (EdPEX) ประจำปี 2564 โดยมี รศ.ดร.ภก.สมภาพ ประธานสุราษฎร์ รองอธิการบดีฝ่ายพัฒนาคุณภาพและบริการวิชาการ มหาวิทยาลัยมหิดล และคณะกรรมการฯ ให้ข้อเสนอแนะ ผ่านระบบออนไลน์ Webex Meeting



**การลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ
ทางวิชาการ (MOU) กับมหาวิทยาลัยเดอ
มฟอร์ด ประเทศอังกฤษ
วันที่ 24 มิถุนายน 2564**

ผศ.ดร.มรกต ไมยเออร์ ผู้อำนวยการสถาบันฯ ลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (MOU) กับ ดร. Manjeet Ridon ผู้ช่วยอธิการบดีและคณบดีคณะอักษรศาสตร์ การออกแบบและมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเดอ มฟอร์ด ประเทศอังกฤษ ผ่านระบบออนไลน์ Microsoft Teams Meeting เพื่อส่งเสริมการสร้างความร่วมมือทางวิชาการแบบบูรณาการในด้าน การวิจัย การศึกษา และการบริการวิชาการ



การเยี่ยมชมและรับฟังการนำเสนอ ผลการดำเนินงาน University Council Visit ครั้งที่ 2 วันที่ 20 กรกฎาคม 2564

ศ.คลินิกเกียรติคุณ นพ.ปิยะสกล สกลสัตยาทร นายกสภามหาวิทยาลัย และกรรมการสภามหาวิทยาลัยมหิดล พร้อมด้วยทีมผู้บริหารมหาวิทยาลัยมหิดล เข้าเยี่ยมชมและรับฟังการนำเสนอผลการดำเนินงาน University Council Visit ครั้งที่ 2 ของส่วนงาน โดยมี ผู้บริหารสถาบันฯ ร่วมให้การต้อนรับ และนำเสนอผลความสำเร็จในการดำเนินงานที่ผ่านมา (ปี 2563-2564) พร้อมกล่าวถึงเป้าหมายแผนการดำเนินงาน อุปสรรคและการแก้ไขปัญหาในการดำเนินงานที่ผ่านมา และจะเกิดขึ้นในอนาคตผ่านระบบออนไลน์ Webex Meeting



การประชุมวิชาการนานาชาติ Southeast Asian Studies วันที่ 31 กรกฎาคม 2564

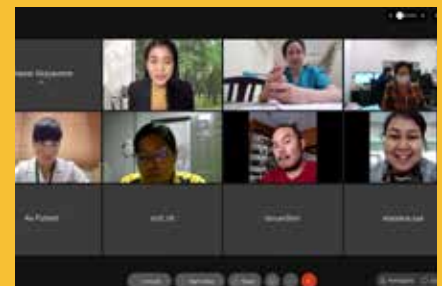
สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียจัดการประชุมวิชาการนานาชาติ Southeast Asian Studies ในหัวข้อ Transnationalism, Colonialism and Authoritarianism in Modern Southeast Asia ผ่านระบบออนไลน์ Webex Meeting เพื่อส่งเสริมความก้าวหน้าทางวิชาการในการสร้างเครือข่ายความร่วมมือในระดับนานาชาติ เพื่อขับเคลื่อนการพัฒนางานวิจัยสู่แนวทางการแก้ไขปัญหาสังคม



พิธีเปิดโครงการอบรมการพัฒนาศักยภาพ การใช้ภาษาอังกฤษสำหรับคณาจารย์และ บุคลากรมหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จ เจ้าพระยา

วันที่ 1 กรกฎาคม 2564

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียร่วมกับมหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา จัดพิธีเปิดโครงการอบรมการพัฒนาศักยภาพการใช้ภาษาอังกฤษสำหรับคณาจารย์และบุคลากร : การพัฒนาศักยภาพการใช้ภาษาอังกฤษ เพิ่มทักษะใหม่และการเพิ่มทักษะเดิมด้านการสอนภาษาอังกฤษ ผ่านระบบออนไลน์ Zoom Meeting เพื่อให้ความรู้ในการใช้ภาษาอังกฤษและเสริมสร้างสมรรถนะในการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษให้แก่คณาจารย์และบุคลากรของมหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา



การอบรมภาษาเมียนมาเพื่อบุคลากร การแพทย์ รุ่นที่ 1

วันที่ 5 – 20 กรกฎาคม 2564

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียจัดการอบรมภาษาเมียนมาเพื่อบุคลากรทางการแพทย์ รุ่นที่ 1 โดยมี Miss Lwan Po ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาและวัฒนธรรมเมียนมาของสถาบันฯ เป็นวิทยากร ผ่านระบบออนไลน์ Webex Meeting เพื่อเปิดโอกาสให้บุคลากรทางการแพทย์ได้เพิ่มพูนทักษะความรู้และความสามารถในการใช้ภาษาเมียนมาเพื่อการสื่อสาร อันเป็นการสนับสนุนการดำเนินงานของบุคลากรทางการแพทย์ในการติดต่อสื่อสารกับแรงงานต่างชาติดังได้รับผลกระทบจากสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด 19)



การจัดทำแผนยุทธศาสตร์ 5 ปี (2564-2569) สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย

วันที่ 5 กรกฎาคม 2564

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียจัดการประชุมเชิงปฏิบัติการ เรื่อง การจัดทำแผนยุทธศาสตร์ 5 ปี (พ.ศ.2565-2569) ฉบับใหม่ (RILCA's Strategic Planning 2022-2026) ผ่านระบบออนไลน์ Webex Meeting เพื่อกำหนดทิศทางและแนวทางการขับเคลื่อนส่วนงานให้มีความสอดคล้องเชื่อมโยงกับยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัยมหิดล นโยบายการพัฒนาประเทศ และการเปลี่ยนแปลงของสังคมโลก พร้อมทั้งส่งเสริมการมีส่วนร่วมของบุคลากรทุกสายงาน



การอบรมภาษาและวัฒนธรรมลาวเพื่อการบริหารงานบุคคล

วันที่ 19-23 กรกฎาคม 2564

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียจัดการอบรมภาษาและวัฒนธรรมลาวเพื่อการบริหารงานบุคคล โดยมีนายวิระพงศ์ มีสถาน ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาและวัฒนธรรมลาวจากสถาบันฯ เป็นวิทยากร ผ่านระบบออนไลน์ Google Meet เพื่อส่งเสริมให้ผู้เข้ารับการอบรมมีความรู้ความเข้าใจในภาษาและวัฒนธรรมลาว รวมถึงโลกทัศน์ของชาวลาวในมิติต่าง ๆ อันจะนำไปสู่การเอื้อประโยชน์ซึ่งกันและกันทั้งในระดับองค์กร เช่น บริษัท ห้างร้าน หน่วยงาน หรือแม้แต่ในระดับครัวเรือนได้อย่างราบรื่นและมีประสิทธิภาพ



การอบรมจิตวิทยาการสื่อสาร : การสอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติ

วันที่ 22-23 กรกฎาคม 2564

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียจัดการอบรมจิตวิทยาการสื่อสาร : การสอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติ โดยมี ผศ.ดร.สุจินดา ศิวปฐมชัย ผู้เชี่ยวชาญด้านการสอนภาษาไทยของสถาบันฯ เป็นวิทยากร ผ่านระบบออนไลน์ Webex Meeting เพื่อส่งเสริมให้ผู้เข้ารับการอบรมมีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับจิตวิทยาการสื่อสารกับบทบาทครูผู้สอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ



ครบรอบ 47 ปี การก่อตั้งสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย

วันที่ 29 กรกฎาคม 2564

ผศ.ดร.ณรงค์ อาจสมิติ รองผู้อำนวยการฝ่ายแผนยุทธศาสตร์ พัฒนาคุณภาพและบริหารทั่วไป สถาบันฯ เป็นผู้แทนผู้บริหาร บุคลากร และนักศึกษาสถาบันฯ เข้าสักการะสิ่งศักดิ์สิทธิ์ภายในมหาวิทยาลัยมหิดล ศาลายา เพื่อความเป็นสิริมงคล อันได้แก่ ศาลพระภูมิเรือนไทย เจ้าพ่อขุนทุ่ง และพระพุทธรูปภายในอาคารภาษาและวัฒนธรรมสยามบรมราชกุมารี เนื่องในวาระครบรอบ 47 ปี การก่อตั้งสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย



งานปฐมนิเทศนักศึกษา ปีการศึกษา 2564

วันที่ 6 สิงหาคม 2564

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชียจัดงานปฐมนิเทศนักศึกษา (RILCA Welcoming Day 2021) ปีการศึกษา 2564 ผ่านระบบออนไลน์ Webex Meeting เพื่อเสริมสร้างความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับสถาบันฯ ให้แก่นักศึกษาใหม่ เพื่อให้สามารถปรับตัวได้อย่างเหมาะสมทั้งในการเรียนและการทำงานร่วมกับหมู่คณะได้อย่างมีความสุข รวมถึงเป็นโอกาสอันดีในการเสริมสร้างความสัมพันธ์และความประทับใจที่ต่อกันระหว่างคณาจารย์ บุคลากร และนักศึกษาใหม่อีกด้วย



สถาบันวิจัยภาษาฯ ร่วมกับกลุ่มพันธมิตรฯ สัมพันธ์นำเครื่องอุปโภคและบริโภค

ส่งมอบให้กับเทศบาลตำบลศาลายา และองค์การบริหารส่วนตำบลมหาสวัสดิ์

วันที่ 3 สิงหาคม 2564

ผศ.ดร.ชิตชยางค์ ยมาภัย อาจารย์ประจำหลักสูตรวัฒนธรรมศึกษา สถาบันฯ และประธานกลุ่มพันธมิตรฯ สัมพันธ์นำเครื่องอุปโภคและบริโภคจากโครงการถุงน้ำใจ ขวามหิดล ส่งมอบให้กับเทศบาลตำบลศาลายาและองค์การบริหารส่วนตำบลมหาสวัสดิ์ รวมทั้งยังได้จัดถุงยังชีพ มอบให้กับศูนย์การแพทย์กาญจนาภิเษก คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล มหาวิทยาลัยมหิดล เพื่อส่งต่อให้แก่ผู้กักตัวในชุมชนพุทธมณฑล จากการแพร่ระบาดของ COVID-19

การสืบสานภาษาวัฒนธรรมและ
การปรับตัวของ
พิพิธภัณฑ์ท้องถิ่น
ชาติพันธุ์ไทยทรงดำ
ในยุคพลิกผัน

เรื่อง : ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา สุรรัตน์เดชา
อาจารย์ประจำหลักสูตรภาษาศาสตร์ สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย

“เปลี่ยนร่าง เปลี่ยนรู้ เปลี่ยนชีวิต” เป็นแนวคิดของโครงการคัดเลือกพิพิธภัณฑ์และแหล่งเรียนรู้ดีเด่น ประจำปี 2654 หรือ Museum Thailand Awards 2021 ซึ่งได้มีการประกาศผลรางวัลในรูปแบบออนไลน์ ในวันที่ 19 กันยายน ที่ผ่านมา พิพิธภัณฑ์ ปานถนอม พิพิธภัณฑ์ท้องถิ่นชาติพันธุ์ไทยทรงดำ ตำบลหนองปรัง อำเภอเขาย้อย จังหวัดเพชรบุรี ได้รับรางวัลประเภทพิพิธภัณฑ์ ด้านชุมชนและท้องถิ่น รางวัลดีเด่นด้านการอนุรักษ์และสืบสานและด้านความสัมพันธ์กับชุมชน

พิพิธภัณฑ์ปานถนอมก่อตั้งขึ้นเมื่อวันที่ 2 เมษายน 2542 โดยครูถนอม คงยิ้มละม้าย ที่ตั้งใจอนุรักษ์และเผยแพร่ความรู้ ความเข้าใจของภูมิปัญญาท้องถิ่นผ่านการรวบรวม ศึกษาเรื่องราว วิถีชีวิต ความเชื่อ พิธีกรรม เพื่อจัดนิทรรศการ ซึ่งการบริหารจัดการดูแล พิพิธภัณฑ์เป็นไปตามวิถีของครูถนอม ที่ถือว่ามีเสน่ห์เฉพาะตัว มีความเป็นธรรมชาติ เรียบง่าย คอยดึงดูดนักเรียนรู้ให้กลับมาเยี่ยมชม ครั้งแล้วครั้งเล่า อย่างไรก็ตาม การก่อตั้งและบริหารพิพิธภัณฑ์ท้องถิ่นเต็มไปด้วยความท้าทายทั้งทางด้านสังคมและเศรษฐกิจ





พิพิธภัณฑ์ ปานถนนอม



การมีส่วนร่วมของเด็กและเยาวชนผ่านนิทรรศการ “เล่น-กิน-พิธีกรรม” ที่สะท้อนการเข้ามามีส่วนร่วมของเด็ก ๆ ทุกคนในการสืบสานมรดกภูมิปัญญาภาษาวัฒนธรรมไทยทรงดำ อีกส่วนเป็นส่วนที่ครูถนนอมจัดและมีนิทรรศการหมุนเวียนที่ทางโรงเรียนนำผลงานเด็ก ๆ มาจัดแสดงอีกด้วย

การเปลี่ยนแปลงครั้งสำคัญของพิพิธภัณฑ์ปานถนนอมคือ การมีพิพิธภัณฑ์ปานถนนอมออนไลน์เป็นครั้งแรก ผ่านแพลตฟอร์มนวนรักษ์ของศูนย์เทคโนโลยีอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์แห่งชาติ (NECTEC) ที่เด็กและเยาวชนได้เรียนรู้เสริมศักยภาพทักษะดิจิทัลของตนเอง ผ่านการเรียนรู้เทคนิคการถ่ายรูป การตัดต่อ สร้างคลิปวีดิทัศน์หรือสารคดีสั้น การสร้าง QR Code และการใช้แพลตฟอร์มนวนรักษ์ในการสร้างพิพิธภัณฑ์ออนไลน์ ในฐานะแอดมินหรือผู้จัดการของพิพิธภัณฑ์ออนไลน์

นับตั้งแต่ยุคโลกาภิวัตน์ ยุคดิจิทัล เรื่อยมาจนถึงยุคพลิกผัน และยุคการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 เพื่อให้สามารถคงไว้ซึ่งอุดมการณ์และเป้าหมายความยั่งยืนของพิพิธภัณฑ์ท้องถิ่นไทยทรงดำในการทำหน้าที่รักษาสืบสาน ต่อยอด และถ่ายทอดองค์ความรู้มรดกภูมิปัญญาไทยทรงดำที่ถูกต้องแก่เยาวชนและสังคมต่อไป

พิพิธภัณฑ์ปานถนนอมร่วมกับสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล เข้าสู่กระบวนการบ่มเพาะ “ผู้สืบ” ปลูกเมล็ดพันธุ์ที่จะสืบสานต่อยอดภูมิปัญญาไทยทรงดำผ่านกิจกรรมส่งเสริมการเรียนรู้แบบมีส่วนร่วมกับเด็กและเยาวชนในชุมชน พิพิธภัณฑ์ปานถนนอมเริ่มมีผู้นำชุมชนเยาว์ ชุมชนมียุวมัคคุเทศก์ และวันนี้ชุมชนไทยทรงดำหนองปรังมีช่างทอรุ่นเยาว์ ช่างปักรุ่นเยาว์ พ่อครัวแม่ครัวรุ่นเยาว์ ช่างฟ้อนรุ่นเยาว์ หมอแคนรุ่นเยาว์ ช่างขับรุ่นเยาว์ และมีผู้จัดการพิพิธภัณฑ์คนใหม่ที่เป็นเยาวชนในชุมชนเอง

นอกจากนี้ ความภาคภูมิใจอย่างยิ่งของพิพิธภัณฑ์ปานถนนอมคือ กิจกรรมการปรับปรุงพิพิธภัณฑ์ปานถนนอมด้วยทักษะดิจิทัล ซึ่งเป็นกิจกรรมที่แกนนำเยาวชนและเด็ก ๆ ในชุมชนเป็นต้นคิดริเริ่ม และตั้งใจดำเนินการร่วมกับเครือข่ายทางวิชาการจิตอาสาจากสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล มหาวิทยาลัยนเรศวร และศูนย์เทคโนโลยีอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์แห่งชาติ เพื่อปรับปรุงพิพิธภัณฑ์ที่มีความเสื่อมโทรมตามอายุและการขาดการดูแลที่เหมาะสม โดยเริ่มต้นจากการทำความสะอาดพิพิธภัณฑ์ การเรียนรู้การทำความสะดวกวัตถุทุกประเภทที่อยู่ในพิพิธภัณฑ์ จากนั้นก็จัดนิทรรศการใหม่โดยมีนิทรรศการที่เด็กและเยาวชนเป็นคนจัดขึ้นเองส่วนหนึ่ง โดยนำเสนอเรื่องราวของ



การทำงานของพิพิธภัณฑ์ปานถนนอมมีการปรับเปลี่ยนไปตามกาลเวลา ความตระหนักถึงการมีส่วนร่วมอย่างจริงจังของเด็กและเยาวชนเป็นกุญแจสำคัญสู่การสืบสานต่อยอดเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน ถึงแม้ว่ากระบวนการบ่มเพาะจะใช้เวลา แต่ก็ได้ผลิดอกออกผลเป็นที่น่าภาคภูมิใจ การขับเคลื่อนโดยกลุ่มเยาวชนรักหนองปรังและกลุ่มเยาวชนไปกะเลามาแล้ว ร่วมกับโรงเรียนและชุมชนในการปรับปรุง พลิกฟื้น พิพิธภัณฑ์ไปสู่ยุคดิจิทัลในรูปแบบพิพิธภัณฑ์ออนไลน์ โดยมีเยาวชนเป็นผู้ร่วมรับผิดชอบหลัก เป็นตัวชี้วัดสำคัญของความสำเร็จในการมีส่วนร่วมในการบริหารจัดการความรู้ ภูมิปัญญา ภาษา และวัฒนธรรมไทยทรงดำในพิพิธภัณฑ์ปานถนนอม ที่จะนำพาพิพิธภัณฑ์ท้องถิ่นแห่งนี้ก้าวเข้าสู่ยุคพลิกผันได้อย่างมั่นคงและยั่งยืน



Mahidol University
Research Institute for Languages
and Cultures of Asia



MU COMMUNICATION
LINC

The 1ST LINC Virtual International Conference

Language & Intercultural Communication in Times of Crisis: Challenges and Opportunities

11 FEBRUARY 2022

Call for full papers (6,000 – 8,000 words) on the following fields in relation to the global pandemic or other issues due to social and human reasons:

Intercultural Communication for Administration:

- Intercultural Communication and Management
- Intercultural Communication Competence in Work and Life
- Intergenerational Communication
- Intersection of Communication and Social Psychology
- Language and Intercultural Communication in the New Era
- Online Culture and Communication

Language Learning & Teaching:

- Bilingual Education
- Curriculum and Material Development
- English as an International Language
- English for Specific Purposes
- Innovations and Technologies for Language Learning and Teaching
- Language Assessment

Translation:

- Methodological Issues in Translation Studies
- Translation for Minority and Language Revitalisation
- Translation in Crisis Situations
- Translation Policies and Practices in Multicultural settings
- Translator Training

Online via
Zoom Meeting



Register and submit
your manuscript here

Registration is

free of charge

Important dates:

Manuscript submission deadline: **25 December 2021**

Notification of acceptance: **within 4 weeks after the submission**

All authors whose manuscript has been accepted will be invited to submit their manuscript for consideration for publication in the Journal of Language and Culture (JLC) indexed in Thai-Journal Citation Index 1 (TCI 1).

Contact us: lincinternationalconference@gmail.com